N SERIES

THE END OF THE F***ING WORLD 2

ITALIANO

CREATO DA
Charles S. Forsman

EPISODIO 2.03

"Episode 3"

Dopo un incontro imbarazzante al caffè, Alyssa si sveglia nel suo grande giorno con fastidiosi dubbi su ciò che vuole dalla vita.

SCRITTO DA:
Charlie Covell

DIRETTO DA:
Lucy Forbes

DATA DI BROADCAST ORIGINALE:
4.11.2019

NOTA: Questa è una trascrizione del dialogo parlato e dell'audio, con riferimento al codice temporale, fornito gratuitamente da 8FLiX.com per l'intrattenimento, la comodità e lo studio. Questa versione potrebbe non essere esattamente come scritta nello script originale; tuttavia, la proprietà intellettuale è ancora riservata dalla fonte originale e potrebbe essere soggetta a copyright.

PERSONAGGI

Jessica Barden	...	Alyssa
Alex Lawther	...	James
Naomi Ackie	...	Bonnie
Christine Bottomley	...	Gwen
Josh Dylan	...	Todd
Bronwyn Jones	...	Wedding Guest
Robert Whitelock	...	Impound Man
Jonathan Aris	...	Professor Clive Koch
Florence Bell	...	Iggy
Keir Charles	...	Eric
Pippa Evans	...	Vicar
Steve Oram	...	Phil

1
00:00:06,640 --> 00:00:11,160
UNA SERIE ORIGINALE NETFLIX

2
00:00:25,160 --> 00:00:28,360
Perché più devi dire
e più è difficile parlare?

3
00:00:30,360 --> 00:00:31,640
Devi fare una doccia.

4
00:00:34,360 --> 00:00:35,200
Già.

5
00:00:37,400 --> 00:00:39,360
Mi batte il cuore in faccia.

6
00:00:44,360 --> 00:00:45,200
Ecco a te.

7
00:00:46,440 --> 00:00:48,320
- Grazie.
- Chi è lui?

8
00:00:49,120 --> 00:00:50,320
Lui è James.

9
00:00:51,640 --> 00:00:52,640
Oh, wow.

10
00:00:57,280 --> 00:00:58,520
Chiudo la cassa.

11
00:01:09,560 --> 00:01:10,960
Mi stavi seguendo?

12
00:01:11,280 --> 00:01:12,280
Sì.

13
00:01:16,600 --> 00:01:17,840
Ne hai ricevuto uno?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

14
00:01:19,280 --> 00:01:20,160
Merda.

15
00:01:21,120 --> 00:01:22,840
È per questo che sei venuto?

16
00:01:23,600 --> 00:01:25,040
Io... Sì.

17
00:01:25,800 --> 00:01:26,800
Tutto qui?

18
00:01:27,440 --> 00:01:29,240
Non credi sia un po' sinistro?

19
00:01:29,360 --> 00:01:30,280
Non proprio.

20
00:01:30,760 --> 00:01:32,880
Sarà qualche stronzo della scuola.

21
00:01:35,160 --> 00:01:37,000
Non dovevi venire qui, James.

22
00:01:40,920 --> 00:01:42,160
Sembra vecchio.

23
00:01:49,480 --> 00:01:50,600
Che hai alla gamba?

24
00:01:52,120 --> 00:01:52,960
Niente.

25
00:01:54,040 --> 00:01:55,280
È un po' rigida.

26
00:01:55,920 --> 00:01:56,760
Capito.

27
00:01:58,640 --> 00:01:59,800

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

È morto mio padre.

28
00:02:03,280 --> 00:02:04,160
Merda.

29
00:02:06,000 --> 00:02:06,840
Mi dispiace.

30
00:02:12,600 --> 00:02:14,800
- Domani mi sposo.
- Lo so.

31
00:02:17,800 --> 00:02:19,160
Congratulazioni.

32
00:02:22,760 --> 00:02:25,080
È grave che mi faccia piacere vederlo?

33
00:02:28,840 --> 00:02:30,360
Non puoi guidarla.

34
00:02:30,600 --> 00:02:32,320
La sistemerà Eric domani.

35
00:02:33,320 --> 00:02:34,160
Grazie.

36
00:02:34,640 --> 00:02:36,760
Dove alloggi? Ti diamo un passaggio.

37
00:02:37,440 --> 00:02:38,640
Non fa niente.

38
00:02:39,560 --> 00:02:40,760
Posso camminare.

39
00:02:43,080 --> 00:02:44,440
Vivi in macchina?

40
00:02:46,320 --> 00:02:47,160
Sì.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

41
00:02:48,440 --> 00:02:49,800
Puoi stare alla baita.

42
00:02:58,360 --> 00:02:59,600
Il bagno è lì.

43
00:03:00,560 --> 00:03:02,920
- C'è una doccia?
- C'è un lago.

44
00:03:03,720 --> 00:03:04,600
Grazie.

45
00:03:07,920 --> 00:03:10,200
Eric ti porterà l'auto domani.

46
00:03:11,120 --> 00:03:12,440
C'è un bancomat qui?

47
00:03:13,160 --> 00:03:14,120
Non ci pensare.

48
00:03:16,320 --> 00:03:17,280
Aspetto fuori.

49
00:03:24,400 --> 00:03:27,200
Ti inviterei al matrimonio,
ma sarebbe strano.

50
00:03:29,080 --> 00:03:29,920
Già.

51
00:03:31,120 --> 00:03:31,960
Ciao.

52
00:03:33,120 --> 00:03:33,960
Ciao.

53
00:03:39,040 --> 00:03:39,880
James?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

54
00:03:41,320 --> 00:03:42,160
Sì?

55
00:03:43,080 --> 00:03:44,040
Domani,

56
00:03:44,920 --> 00:03:47,640
una volta riparata l'auto,
andrai via, vero?

57
00:03:50,520 --> 00:03:51,360
Sì.

58
00:03:52,720 --> 00:03:54,080
Non dovevi venire qui.

59
00:03:57,320 --> 00:03:58,160
Mi dispiace.

60
00:03:59,360 --> 00:04:00,920
Mi dispiace per tuo padre.

61
00:04:36,360 --> 00:04:38,360
Era stato meglio farsi sparare.

62
00:04:44,640 --> 00:04:45,760
Mi sento strana.

63
00:04:47,120 --> 00:04:48,320
Molto strana.

64
00:05:13,040 --> 00:05:14,280
Oddio.

65
00:05:15,280 --> 00:05:16,280
Cristo.

66
00:05:18,120 --> 00:05:19,160
Ti piace?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

67
00:05:19,240 --> 00:05:21,920
A volte puoi scegliere
di non fare la stronza.

68
00:05:23,040 --> 00:05:23,880
Sì.

69
00:05:24,280 --> 00:05:25,240
Grazie.

70
00:05:34,000 --> 00:05:35,680
All'inizio, è stato bello.

71
00:05:35,920 --> 00:05:37,520
Essere di nuovo con Alyssa,

72
00:05:37,840 --> 00:05:39,600
nonostante le circostanze.

73
00:05:45,520 --> 00:05:47,120
Ma non è durato.

74
00:05:54,120 --> 00:05:57,680
Soprattutto perché le circostanze
erano che sposava un altro.

75
00:06:27,920 --> 00:06:29,800
Sono così fiera di te.

76
00:06:31,400 --> 00:06:33,680
È come essere un pony a una mostra.

77
00:06:37,240 --> 00:06:38,680
Sto facendo un errore?

78
00:06:39,800 --> 00:06:40,920
Cosa?

79
00:06:41,160 --> 00:06:42,360
Che stai dicendo?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

80
00:06:42,840 --> 00:06:43,840
Niente.

81
00:06:46,120 --> 00:06:48,520
Forse a questo punto tutti dubitano.

82
00:06:49,320 --> 00:06:50,800
Credo sia normale.

83
00:07:04,720 --> 00:07:08,080
Buon pomeriggio
e un caloroso benvenuto a...

84
00:07:21,440 --> 00:07:27,040
Vuoi prendere Todd Alan King
come tuo legittimo sposo?

85
00:07:27,880 --> 00:07:30,760
Non sapevo nemmeno
che si chiamasse Alan.

86
00:07:42,480 --> 00:07:43,400
Che cos'è?

87
00:07:44,520 --> 00:07:45,520
È mio padre.

88
00:07:50,240 --> 00:07:51,400
Sei in macchina?

89
00:07:52,560 --> 00:07:53,400
No.

90
00:07:55,120 --> 00:07:56,600
Vuoi un passaggio?

91
00:07:58,640 --> 00:07:59,480
No, grazie.

92
00:08:38,360 --> 00:08:39,200
Ehi.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

93
00:08:40,120 --> 00:08:41,360
Andiamocene.

94
00:08:43,000 --> 00:08:43,840
Va bene.

95
00:09:28,160 --> 00:09:29,240
E il matrimonio?

96
00:09:30,520 --> 00:09:31,520
Tutto bene.

97
00:09:32,400 --> 00:09:33,800
Mi fa piacere.

98
00:09:35,160 --> 00:09:37,760
Aspettavo il momento giusto
per dirle che l'amavo.

99
00:09:38,320 --> 00:09:39,320
Che c'è?

100
00:09:40,320 --> 00:09:41,240
Niente.

101
00:09:41,840 --> 00:09:43,440
Era meglio aspettare.

102
00:09:46,360 --> 00:09:47,840
Da quanto tempo vivi qui?

103
00:09:48,960 --> 00:09:50,000
Un paio di mesi.

104
00:09:50,680 --> 00:09:52,120
Sì, si sente dall'odore.

105
00:10:02,840 --> 00:10:04,200
Allora, dove andiamo?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

106
00:10:04,760 --> 00:10:07,440
- Cosa?
- Dove vuoi andare?

107
00:10:07,520 --> 00:10:09,280
Non so, volevo solo scappare.

108
00:10:10,040 --> 00:10:10,880
Come mai?

109
00:10:10,960 --> 00:10:12,040
Senti, basta.

110
00:10:12,560 --> 00:10:14,080
Non voglio parlarne, ok?

111
00:10:15,120 --> 00:10:17,120
La stronzaggine è di famiglia.

112
00:10:17,440 --> 00:10:18,560
Ce l'ho nel sangue.

113
00:10:20,080 --> 00:10:21,880
Quindi non posso farci niente.

114
00:10:23,400 --> 00:10:25,720
Hai intenzione di disperdere le ceneri

115
00:10:25,800 --> 00:10:27,560
o le terrai come mascotte?

116
00:10:28,360 --> 00:10:29,480
Voglio disperderle.

117
00:10:30,600 --> 00:10:31,440
Dove?

118
00:10:32,120 --> 00:10:33,440
Non ne avevo idea.

119

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:10:34,560 --> 00:10:35,520
È un segreto.

120
00:10:40,440 --> 00:10:41,320
Hai freddo?

121
00:10:41,760 --> 00:10:42,600
No.

122
00:10:43,600 --> 00:10:44,800
Hai fame?

123
00:10:45,280 --> 00:10:46,360
Non proprio.

124
00:10:48,800 --> 00:10:49,680
Io sì.

125
00:10:51,720 --> 00:10:52,600
Va bene.

126
00:11:11,840 --> 00:11:13,080
Congratulazioni.

127
00:11:13,600 --> 00:11:15,320
- Come?
- Buon matrimonio.

128
00:11:16,000 --> 00:11:17,080
Non siamo sposati.

129
00:11:17,960 --> 00:11:20,560
- Cosa?
- Siamo stati a un funerale.

130
00:11:24,960 --> 00:11:25,840
Mi dispiace.

131
00:11:26,360 --> 00:11:28,800
Ho pensato di sfruttarlo un altro po'.

132

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:11:29,400 --> 00:11:30,240
Giusto.

133
00:11:30,800 --> 00:11:32,640
Vi lascio un minuto.

134
00:11:42,360 --> 00:11:43,720
Alyssa era diversa.

135
00:11:44,320 --> 00:11:46,120
Che cazzo ci faccio qui?

136
00:11:47,200 --> 00:11:49,440
Come se le avessero tolto le batterie.

137
00:11:49,880 --> 00:11:50,720
Alyssa?

138
00:11:52,200 --> 00:11:53,080
Sì?

139
00:11:53,960 --> 00:11:55,240
La mia lettera.

140
00:11:56,760 --> 00:11:57,680
Mi dispiace.

141
00:11:59,760 --> 00:12:00,720
Quale lettera?

142
00:12:01,240 --> 00:12:03,200
Pensando che non l'avesse letta,

143
00:12:03,640 --> 00:12:05,640
un peso mi si era sollevato dal petto.

144
00:12:06,440 --> 00:12:08,120
Oh, sì, quella.

145
00:12:08,520 --> 00:12:10,960
Per poi tornarci più pesante di prima.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

146
00:12:12,200 --> 00:12:13,920
Mi dispiace davvero tanto.

147
00:12:14,840 --> 00:12:16,040
È stato secoli fa.

148
00:12:16,640 --> 00:12:18,600
Non ricordo nemmeno cosa dicesse.

149
00:12:19,520 --> 00:12:20,680
Cara Alyssa.

150
00:12:21,160 --> 00:12:23,520
Non voglio più vederti. Mai più.

151
00:12:24,640 --> 00:12:26,920
Per colpa tua, ho ucciso una persona.

152
00:12:27,480 --> 00:12:30,280
Non si torna indietro
e per questo ti odio.

153
00:12:31,120 --> 00:12:35,080
Qualsiasi cosa provi per me,
sappi che non ti ricambio.

154
00:12:35,440 --> 00:12:36,960
Lasciami in pace.

155
00:12:37,080 --> 00:12:39,560
Con affetto, James. P.S....

156
00:12:40,600 --> 00:12:42,040
Buona fortuna per tutto.

157
00:12:43,160 --> 00:12:44,000
Sì.

158
00:12:44,920 --> 00:12:46,800
Non è che vuoi toglierlo?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

159
00:12:47,560 --> 00:12:48,440
No.

160
00:12:50,760 --> 00:12:52,960
Per colpa tua, ho ucciso una persona.

161
00:12:56,680 --> 00:12:59,760
Non si torna indietro
e per questo ti odio.

162
00:13:01,000 --> 00:13:01,920
Mi dispiace.

163
00:13:02,640 --> 00:13:04,600
Va bene. Sta' zitto.

164
00:13:09,360 --> 00:13:10,240
Andiamo?

165
00:13:11,840 --> 00:13:12,840
Dobbiamo pagare.

166
00:13:14,120 --> 00:13:15,240
Lo so.

167
00:13:15,680 --> 00:13:16,840
Andiamo e basta?

168
00:13:19,240 --> 00:13:20,520
Sai che, se scappi,

169
00:13:20,640 --> 00:13:23,400
la cameriera deve pagare il tuo conto?

170
00:13:23,760 --> 00:13:25,960
No, non lo sapevo.

171
00:13:26,280 --> 00:13:29,360
Sì, è vero, ci ritengono responsabili.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

172
00:13:30,440 --> 00:13:31,320
Capito.

173
00:13:32,680 --> 00:13:33,560
Va bene.

174
00:13:35,880 --> 00:13:37,200
Non volevate pagare?

175
00:13:38,680 --> 00:13:41,600
No, certo che paghiamo.

176
00:13:42,760 --> 00:13:43,720
Tieni il resto.

177
00:13:51,920 --> 00:13:52,840
Alyssa?

178
00:13:58,360 --> 00:14:00,080
- Alyssa?
- Che c'è?

179
00:14:02,280 --> 00:14:03,400
Dovevo dirlo.

180
00:14:03,960 --> 00:14:05,720
Non c'era un momento giusto.

181
00:14:06,240 --> 00:14:07,080
Che c'è?

182
00:14:07,920 --> 00:14:08,840
Ti amo.

183
00:14:09,480 --> 00:14:11,080
Non voglio stare qui.

184
00:14:11,920 --> 00:14:12,760
Ti amo.

185

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:14:13,440 --> 00:14:14,960
Né da nessun'altra parte.

186
00:14:15,800 --> 00:14:16,680
Ti amo.

187
00:14:18,120 --> 00:14:20,160
Torniamo indietro. È stupido.

188
00:14:20,840 --> 00:14:21,960
Aspetta. Cosa?

189
00:14:22,400 --> 00:14:24,440
Cosa facciamo? Dove andiamo?

190
00:14:24,520 --> 00:14:26,720
- Non so. Sei venuta tu.
- Non è vero.

191
00:14:26,800 --> 00:14:28,440
Tu sei venuto a spiarmi.

192
00:14:28,520 --> 00:14:30,440
No, ti tenevo d'occhio.

193
00:14:30,520 --> 00:14:31,800
È strano comunque.

194
00:14:31,880 --> 00:14:33,760
Ma tu volevi andartene.

195
00:14:33,840 --> 00:14:35,800
E ora voglio tornare indietro.

196
00:14:35,880 --> 00:14:36,920
Perché?

197
00:14:37,000 --> 00:14:38,880
Perché sono sposata.

198
00:14:40,160 --> 00:14:42,480

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Cosa? L'hai fatto?

199
00:14:45,120 --> 00:14:46,000
Lo voglio.

200
00:14:46,480 --> 00:14:47,440
Sì!

201
00:14:48,840 --> 00:14:51,840
- Alyssa, aspetta!
- Porca puttana!

202
00:14:53,760 --> 00:14:54,640
Ehi!

203
00:14:54,720 --> 00:14:56,040
Fermo!

204
00:14:56,120 --> 00:14:57,640
- Ehi!
- Fermo!

205
00:14:59,280 --> 00:15:00,120
Alla grande!

206
00:15:00,720 --> 00:15:01,560
Oh, no.

207
00:15:02,920 --> 00:15:05,400
So che ci vivevi, ma non serve piangere.

208
00:15:05,480 --> 00:15:06,600
Sarà al deposito.

209
00:15:06,760 --> 00:15:08,040
Che ti prende?

210
00:15:08,720 --> 00:15:09,680
C'è mio padre.

211
00:15:10,800 --> 00:15:11,720

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Giusto.

212
00:15:12,600 --> 00:15:13,480
Merda.

213
00:15:21,600 --> 00:15:23,360
Ora ho freddo.

214
00:15:24,440 --> 00:15:25,360
Grazie.

215
00:15:29,360 --> 00:15:30,440
L'avranno buttato?

216
00:15:32,240 --> 00:15:33,080
Andiamo.

217
00:15:41,920 --> 00:15:43,240
Quattrocento più IVA.

218
00:15:44,000 --> 00:15:44,840
Cosa?

219
00:15:45,160 --> 00:15:46,240
Divieto di sosta.

220
00:15:46,320 --> 00:15:48,200
Ma non c'era il cartello.

221
00:15:48,280 --> 00:15:50,640
- Di sicuro c'era.
- Invece no.

222
00:15:50,720 --> 00:15:51,920
Ce n'è sempre uno.

223
00:15:52,000 --> 00:15:53,440
Non c'era, cazzo.

224
00:15:53,520 --> 00:15:55,000
Vi servono gli occhiali?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

225
00:15:55,080 --> 00:15:56,680
E a te un lavoro migliore?

226
00:15:59,280 --> 00:16:00,320
Mi dispiace.

227
00:16:01,240 --> 00:16:03,720
Ci siamo appena sposati.

228
00:16:04,560 --> 00:16:07,280
Stiamo risparmiando
per il viaggio di nozze.

229
00:16:07,520 --> 00:16:09,880
Non si può lasciar perdere per stavolta?

230
00:16:13,440 --> 00:16:14,640
Solo contanti.

231
00:16:14,720 --> 00:16:16,160
Posso prendere papà?

232
00:16:16,640 --> 00:16:18,720
- Cosa?
- È morto. È in macchina.

233
00:16:19,400 --> 00:16:22,840
Non parlo del cadavere, ma delle ceneri.
Sono in macchina.

234
00:16:24,040 --> 00:16:26,480
Torneremo coi soldi, lo giuro, ma per ora

235
00:16:26,560 --> 00:16:27,520
posso prenderlo?

236
00:16:28,040 --> 00:16:29,080
È in macchina?

237
00:16:30,440 --> 00:16:32,200

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- Già.
- Quindi è al sicuro.

238
00:16:35,520 --> 00:16:38,120
- Beh, sì.
- Quando tornerai coi soldi,

239
00:16:39,000 --> 00:16:40,360
- lo troverai lì.
- No.

240
00:16:40,440 --> 00:16:42,440
Non capisce.

241
00:16:42,520 --> 00:16:44,520
- Per favore.
- James. Tranquillo.

242
00:16:44,600 --> 00:16:46,880
Torneremo. A che ora chiudete?

243
00:16:46,960 --> 00:16:48,480
- Alle cinque.
- Va bene.

244
00:16:49,280 --> 00:16:50,360
Vieni.

245
00:16:55,560 --> 00:16:57,360
Non ho 400 più IVA.

246
00:16:57,440 --> 00:16:59,440
- Nemmeno io.
- E che facciamo?

247
00:17:00,000 --> 00:17:01,760
Aspettiamo fino alle cinque.

248
00:17:15,520 --> 00:17:17,200
Come è morto, tuo padre?

249
00:17:18,520 --> 00:17:19,520

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Infarto.

250
00:17:20,600 --> 00:17:22,120
Stile di vita sbagliato.

251
00:17:23,240 --> 00:17:24,120
Merda.

252
00:17:25,120 --> 00:17:26,720
Credo morirò anch'io così.

253
00:17:29,040 --> 00:17:30,360
Perché ti sei sposata?

254
00:17:31,120 --> 00:17:32,360
Perché volevo farlo.

255
00:17:33,800 --> 00:17:34,640
Va bene.

256
00:17:35,160 --> 00:17:37,040
Perché pensavo di volerlo fare.

257
00:17:38,040 --> 00:17:39,800
Perché dovevo fare qualcosa

258
00:17:41,560 --> 00:17:42,840
e ho fatto quello.

259
00:17:43,920 --> 00:17:45,360
Svegliami quando è ora.

260
00:17:48,080 --> 00:17:48,960
Va bene.

261
00:17:56,600 --> 00:17:58,960
Sulla carta, per me si metteva male.

262
00:18:00,320 --> 00:18:02,960
Un orfano senzatetto
in fuga con una donna sposata.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

263
00:18:05,080 --> 00:18:06,680
Ma quando va tutto male,

264
00:18:08,520 --> 00:18:09,920
c'è sempre del buono.

265
00:18:16,480 --> 00:18:18,160
Devi concentrarti su quello.

266
00:18:48,600 --> 00:18:49,600
Ti amo.

267
00:18:50,200 --> 00:18:52,600
- Cosa?
- Ho detto: "È ora". Andiamo.

268
00:19:09,320 --> 00:19:11,000
- James.
- Merda.

269
00:19:11,800 --> 00:19:13,200
Non hanno la sicurezza.

270
00:19:13,280 --> 00:19:15,520
- È solo una giacca.
- Cosa facciamo?

271
00:19:22,080 --> 00:19:22,920
Vieni.

272
00:19:33,800 --> 00:19:34,800
Grazie a Dio.

273
00:19:42,160 --> 00:19:43,040
Scusa.

274
00:19:43,600 --> 00:19:44,640
Va tutto bene.

275
00:19:46,800 --> 00:19:49,400

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Dovrai sfondare il cancello.

276
00:19:49,480 --> 00:19:51,040
- Cosa?
- Già.

277
00:19:58,560 --> 00:20:00,080
Ma che cazzo fai?

278
00:20:00,160 --> 00:20:01,880
Non volevo fare rumore.

279
00:20:02,360 --> 00:20:05,760
Per non disturbarlo? Ben fatto.

280
00:20:36,400 --> 00:20:38,600
Era stato come ai vecchi tempi.

281
00:20:40,600 --> 00:20:41,800
Torniamo indietro?

282
00:20:45,440 --> 00:20:47,440
- Alyssa?
- Dovremmo fermarci.

283
00:20:48,440 --> 00:20:49,960
- Cosa?
- L'autostoppista.

284
00:20:50,520 --> 00:20:51,920
È una donna. È da sola.

285
00:20:52,000 --> 00:20:54,000
E se passasse un tipo losco?

286
00:20:55,680 --> 00:20:57,320
Già. Va bene.

287
00:21:02,240 --> 00:21:03,240
Stai bene?

288

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:21:14,400 --> 00:21:15,240
Ciao.

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.